

18
18

Amtsblatt

Donnerstag,
3. Mai 2018

Kantonsrat

Verhandlungen des Kantonsrats vom 26. April 2018	694
Sitzung des Kantonsrats vom 24./25. Mai 2018	695

Regierungsrat und Staatskanzlei

Kantonale Verwaltung. Schliessung der Büros nach Auffahrt	697
Landeswallfahrt Einsiedeln	698
Tarifvertrag betreffend Taxpunktwert-Vergütung von Leistungen der Chiropraktoren gemäss KVG	699
Tarifvertrag Physiotherapie	700
Vergütung der akutstationären Behandlung von spitalbedürftigen Patienten in der Allgemeinen Abteilung gemäss KVG	700

Gesetzessammlung

Nachtrag zum Baugesetz (Mehrwertabgabe). Rechtsgültigkeit und Inkrafttreten	701
Nachtrag zur Verordnung über die Einführung des Bundesgesetzes über das Obligationenrecht. Rechtsgültigkeit	701
Referendumsvorlage. Gesetz über die Entlohnung und Entschädigung von Behörden und Kommissionen (Behördengesetz). Nachtrag	702

Departemente

Kantonsbibliothek. Öffnungszeiten	705
Baugesuche und Sonderbewilligungen	712
Anmeldung für die Hegejagd auf Steinwild 2018	715
Entwurf des kantonalen Richtplans 2019. Öffentliche Mitwirkung	716



Kanton
Obwalden

Kantonsrat

Verhandlungen des Kantonsrats vom 26. April 2018

Vorsitz: Kantonsratspräsidentin Helen Keiser-Fürrer, Sarnen

Anwesend: 54 Mitglieder. Entschuldigt abwesend das Kantonsratsmitglied Walter KÜchler, Sachseln, den ganzen Tag.

Ort und Zeit: Rathaus Sarnen, 8.00–12.00 Uhr und 14.00–16.45 Uhr

Gesetzgebung

Nachtrag zum Behördengesetz (Entlöhnung des Präsidiums der Steuerrekurskommission). Ergebnis erste Lesung vom 15. März 2018. Auf Antrag der Präsidentin der Rechtspflegekommission (Lucia Omlin, Sachseln) stimmt der Kantonsrat dem Nachtrag zum Behördengesetz mit 53 Stimmen ohne Gegenstimme zu.

Gesetz über die Umsetzung von Massnahmen der Finanzstrategie 2027+. (Botschaft und Entwurf des Regierungsrats vom 20. Februar 2018). Änderungsanträge der vorberatenden Kommission vom 26. März 2018. Änderungsanträge der CVP-Fraktion vom 20. April 2018. Änderungsantrag der FDP-Fraktion vom 16. April 2018. Auf Antrag der Präsidentin der vorberatenden Kommission (Cornelia Kaufmann-Hurschler, Engelberg) führt der Kantonsrat die erste Lesung durch.

Als neue Vorstösse werden eingereicht:

Motion betreffend Etappierung von Bauprojekten – Zurückschieben des Projekts A8 Lungern Nord – Giswil Süd von Kantonsrat Guido Cotter, Sarnen, und Mitunterzeichnende.

Motion betreffend Verminderung von Schäden durch Hirsche in der Landwirtschaft und im Wald von Kantonsrat Ambros Albert, Giswil, und Mitunterzeichnende.

Interpellation betreffend Stand der überwiesenen Motion «Erhöhung der Kinder- und Ausbildungszulagen» von der CVP-Fraktion, Erstunterzeichner Kantonsräte Marcel Jöri, Alpnach, und Markus Ettlín, Kerns, und Mitunterzeichnende.

Interpellation betreffend bessere Verteilung/Staffelung der Ferienzeiten, um Wintersportgebiete besser zu entlasten und die Auslastung gleichmässiger zu verteilen von der FDP-Fraktion, Erstunterzeichner Kantonsrat Gerhard Durrer, Kerns, und Mitunterzeichnende.

Bestellung vorberatende Kommission

Die Ratsleitung bestellt folgende neue vorberatende Kommissionen:

Eignerstrategie Elektrizitätswerk Obwalden (elf Mitglieder): Dominik Rohrer, CVP, Sachseln (Präsidium); Thomas Zumstein, FDP, Kägiswil; Jost Durrer, SVP, Kerns; Ivo Herzog, SVP, Alpnach; Albert Sigrist, SVP, Giswil; Ambros Albert, SP, Giswil; Niklaus Vogler, CVP, Lungern; Andreas Gasser, FDP, Lungern; Joe Vogler, CSP, Lungern; Mike Bacher, CVP, Engelberg; Seppi Hainbuchner, SP, Engelberg.

Strategie Wasserkraft des Kantons Obwalden (elf Mitglieder): Dominik Rohrer, CVP, Sachseln (Präsidium); Thomas Zumstein, FDP, Kägiswil; Jost Durrer, SVP, Kerns; Ivo Herzog, SVP, Alpnach; Albert Sigrist, SVP, Giswil; Ambros Albert, SP, Giswil; Niklaus Vogler, CVP, Lungern; Andreas Gasser, FDP, Lungern; Joe Vogler, CSP, Lungern; Mike Bacher, CVP, Engelberg; Seppi Hainbuchner, SP, Engelberg.

Sarnen, 26. April 2018

Ratssekretariat des Kantonsrats

Sitzung des Kantonsrats

Die Mitglieder des Kantonsrats werden auf *Donnerstag, 24. Mai und Freitag, 25. Mai 2018, jeweils um 8.00 Uhr* ins Rathaus in Sarnen zu einer Sitzung einberufen.

Zur Behandlung gelangen nachstehende Geschäfte:

I. Gesetzgebung

1. Gesetz über die Umsetzung von Massnahmen der Finanzstrategie 2027+; 2. Lesung.
Kommissionspräsidentin Cornelia Kaufmann-Hurschler, Engelberg

II. Verwaltungsgeschäfte

1. Amtsbericht über die Rechtspflege 2017;
Päsidentin der Rechtspflegekommission (RPK) Lucia Omlin, Sachseln
2. Geschäftsbericht des Regierungsrats und Staatsrechnung 2017;
Präsidentin der Geschäfts- und Rechnungsprüfungskommission (GRPK) Margrit Freivogel Kayser, Sachseln
Präsidentin der Rechtspflegekommission (RPK) Lucia Omlin, Sachseln
3. Geschäftsbericht und Jahresrechnung der Obwaldner Kantonalbank (OKB) 2017;
Kommissionspräsident Seppi Hainbuchner, Engelberg
4. Rechenschaftsbericht und Jahresrechnung des Kantonsspitals Obwalden 2017.
Kommissionspräsident Urs Keiser, Sarnen

III. Parlamentarische Vorstösse

1. Postulat betreffend Unterzeichnung der Charta Lohngleichheit im öffentlichen Sektor;
Kantonsrätin Ruth Koch-Niederberger, Kerns
2. Postulat betreffend personelle und finanzielle Auswirkungen rechtlicher Erlasse.
Kantonsrat Guido Cotter, Sarnen

I. Gesetzgebung

2. Nachtrag zum Gastgewerbegesetz;
Kommissionspräsident Christian Limacher, Alpnach
3. Nachtrag zum Bildungsgesetz (Überprüfung Motion):
 - a. Nachtrag zur Bildungsgesetzgebung
 - b. Nachtrag zur Volksschulverordnung
 - c. Nachtrag zur Lehrpersonenverordnung;
Kommissionspräsident Hubert Schumacher, Sarnen
4. Nachtrag zum kantonalen Schutzplan der Kulturobjekte von regionaler und nationaler Bedeutung der Einwohnergemeinde Sachseln;
Kommissionspräsident Roger Spichtig, Giswil
5. Nachtrag zum kantonalen Schutzplan der Kulturobjekte von regionaler und nationaler Bedeutung der Einwohnergemeinde Sarnen (Ortsgebiet Sarnen-Dorf);
Kommissionspräsident Roger Spichtig, Giswil
6. Nachtrag zum kantonalen Schutzplan der Kulturobjekte von regionaler und nationaler Bedeutung der Einwohnergemeinde Sarnen (Ortsgebiet Ramersberg);
Kommissionspräsident Roger Spichtig, Giswil
7. Nachtrag zum kantonalen Schutzplan der Kulturobjekte von regionaler und nationaler Bedeutung der Einwohnergemeinde Sarnen (Ortsgebiet Schwendi-Wilen).
Kommissionspräsident Roger Spichtig, Giswil

II. Verwaltungsgeschäfte

5. Geschäftsbericht und Jahresrechnung des Elektrizitätswerks Obwalden 2017;
Kommissionspräsident Martin Mahler, Engelberg
6. Objektkredit für das Projekt N8 Vollanschluss Alpnach Süd;
Kommissionspräsident Hubert Schumacher, Sarnen

7. Kenntnisnahme des Berichts der Interparlamentarischen Geschäftsprüfungskommission zum Geschäftsbericht des Informatikleistungszentrums Obwalden/Nidwalden 2017;
Referentin der Interparlamentarischen Geschäftsprüfungskommission Ruth Koch-Niederberger, Kerns
8. Kenntnisnahme des Berichts der Interparlamentarischen Geschäftsprüfungskommission zum Geschäftsbericht des Verkehrssicherheitszentrums Obwalden/Nidwalden 2017;
Referent der Interparlamentarischen Geschäftsprüfungskommission Seppi Hainbuchner, Engelberg
9. Kenntnisnahme des Tätigkeitsberichts des Datenschutzbeauftragten 2017;
Berichterstatter der Rechtspflegekommission (RPK) Andreas Gasser, Lungern
10. Kantonsratsbeschluss über die Erteilung des Kantonsbürgerrechts.
Präsidentin der Rechtspflegekommission (RPK) Lucia Omlin, Sachseln

III. *Parlamentarische Vorstösse*

3. Interpellation betreffend Stand Betriebsreglement Flugplatz Kägiswil;
Kantonsrat Walter Wyrsch, Alpnach
4. Interpellation betreffend Machbarkeitsstudie zur Skigebietsverbindung Melchsee-Frutt – Titlis – Hasliberg.
Kantonsrätin Ruth Koch-Niederberger, Kerns

IV. *Ende des Amtsjahres 2017/2018*

Sarnen, 27. April 2018

Im Namen der Ratsleitung
Ratssekretariat des Kantonsrats

Die Sitzungen des Kantonsrats sind öffentlich.

Regierungsrat und Staatskanzlei

Kantonale Verwaltung und Gemeindeverwaltungen. Schliessung der Büros nach Auffahrt (Christi Himmelfahrt)

Kantonale Verwaltung
Freitag, 11. Mai 2018

Büros geschlossen

Gemeindeverwaltungen
Freitag, 11. Mai 2018

Sarnen, Kerns, Sachseln, Alpnach, Giswil, Lungern

Büros geschlossen

Sarnen, 3. Mai 2018

Staatskanzlei

Obwaldner Landeswallfahrt nach Einsiedeln. Dienstag, 15. Mai 2018

Die Obwaldner Landeswallfahrt nach Einsiedeln findet gemäss Absprache mit der Wallfahrtsleitung des Klosters Einsiedeln sowie dem Dekanat des Kantons Obwalden und dem Pilgerleiter am Dienstag, 15. Mai 2018, statt.

Programm in Einsiedeln

- 8.45 Uhr Ankunft in Einsiedeln mit Car oder Zug
- 9.20 Uhr Besammlung der *Kinder* mit Pfarreibegleitung vor dem Hauptportal und gemeinsamer Einzug zu den reservierten Plätzen vorne in der Kirche. (Kinder dürfen auch bei den Eltern den Gottesdienst besuchen, aber bitte die reservierten Plätze freigehalten).
- 9.30 Uhr Einzug der Regierung und der Seelsorger in die Klosterkirche. Pilgermesse gestaltet durch die Pfarrei Sachseln.
Anschliessend an den Gottesdienst Grusswort von Frau Landammann Maya Büchi-Kaiser an die Pilgergemeinschaft.
- 13.45 Uhr Besammlung der *Erstkommunikanten* beim Marienbrunnen und besonderes Programm gemäss Pfarreibegleitung.
Die Erstkommunikanten erwarten die Eltern wieder um 15.00 Uhr beim Marienbrunnen.
- 14.00 Uhr Zwei Angebote für Erwachsene
Pilgerandacht mit Segen für die Landeswallfahrtspilger im Oratorium. (= früher Studentenkapelle: Zugang durch die Klosterkirche ganz vorne links, eine Etage höher).
Kloster-/Kirchenführung in 3 Gruppen; Treffpunkt bei der Hofpforte. Anmeldung bei allen OW-Pfarrämtern.
- 15.30 Uhr Abschiedsgebet bei der Gnadenkapelle; Segnung der Wallfahrtsandenken.
Anschliessend Rückfahrt mit Car oder Zug.

Hin- und Rückfahrt

Für die Wallfahrt wird ein *Carangebot* bereitgestellt (gem. Abfahrtszeiten). Den Bahnbenützern stehen die fahrplanmässigen Züge zur Verfügung.

Car-Anmeldung (unbedingt erforderlich!)

Anmeldungen sind bis Montag, 7. Mai 2018, an das Pfarramt der Wohngemeinde zu richten. Die Koordination erfolgt über die nachstehenden Carunternehmen, welche Nachmeldungen direkt bis spätestens Freitag, 11. Mai 2018, um 11.00 Uhr entgegennehmen.

Dillier Bus AG, Sarnen Telefon 041 662 82 82
Koch AG, Giswil Telefon 041 675 11 79

Car-Abfahrtsorte mit Abfahrtszeiten

Lungern/Obsee	6.20 Uhr	Sachseln/Werkhof	6.50 Uhr
Lungern/Kirche	6.25 Uhr	Stalden/Post	6.45 Uhr
Kaiserstuhl/Hotel	6.35 Uhr	Melchtal/Post	6.30 Uhr
Giswil/Bahnhof	6.40 Uhr	St. Niklausen/Post	6.45 Uhr
Giswil/Schulhaus	6.50 Uhr	Kerns/Post	6.55 Uhr
Grossteil/Kreisel	6.55 Uhr	Kägiswil/Kreuzstrasse	7.00 Uhr
Wilten/Forst-Post	6.50 Uhr	Kägiswil/Adler	7.00 Uhr
Sarnen/Busbahnhof	7.00 Uhr	Alpnach Dorf/Kirche	7.10 Uhr
Flüeli/Post	6.40 Uhr	Alpnachstad/Bahnhof	7.15 Uhr

Fahrkosten mit Car ab allen Abfahrtsorten im Sarneraatal

Erwachsene	Fr. 32.–
Kinder	Fr. 20.–

SBB

Luzern ab	7.39 Uhr (1 × Umsteigen)
Einsiedeln ab	16.12 Uhr (1 × Umsteigen bis Luzern)
	16.25 Uhr (2 × Umsteigen bis Luzern)
	17.12 Uhr (1 × Umsteigen bis Luzern)

Für die Teilnehmenden aus Engelberg organisiert das Pfarramt Engelberg die Pilgerfahrt gemäss besonderer Ausschreibung der Pfarrei.

Sarnen, 19. April 2018

Dekanat und Staatskanzlei

Tarifvertrag betreffend Taxpunktwert-Vergütung von Leistungen der Chiropraktoren gemäss KVG

Der Tarifvertrag zwischen der Einkaufsgemeinschaft HSK und ChiroSuisse betreffend Taxpunktwert-Vergütung von Leistungen der Chiropraktoren gemäss dem Bundesgesetz über die Krankenversicherung (KVG) wird genehmigt.

Die neue kantonale Taxpunktwert-Vereinbarung basiert auf dem nationalen Tarifvertrag zwischen der Schweizerischen Chiropraktoren-Gesellschaft und tarifsuisse mit Inkrafttreten per 1. Januar 1999.

Der neue kantonale Tarifvertrag löst den bisherigen kantonalen Tarifvertrag betreffend Taxpunktwert-Vergütung zwischen ChiroSuisse und Einkaufsgemeinschaft HSK ab und beinhaltet eine Anpassung des Taxpunktwertes.

Dieser ist für alle ab dem 1. Januar 2018 erbrachten Leistungen der Chiropraktoren gemäss KVG anwendbar.

Gegen diesen Beschluss kann gemäss Art. 53 des Bundesgesetzes über die Krankenversicherung¹⁾ innert 30 Tagen ab Eröffnung beim Bundesverwaltungsgericht Beschwerde erhoben werden.

Sarnen, 24. April 2018

Im Namen des Regierungsrats
Staatskanzlei

¹⁾ SR 832.10

Tarifvertrag Physiotherapie

Der Tarifvertrag Physiotherapie (Vertrags-Nr. 30.500.1416H) vom 1. Januar 2018 betreffend Taxpunktwert-Vergütung von Physiotherapie-Leistungen gemäss KVG im Kanton Obwalden zwischen physio zentralschweiz und Schweizer Physiotherapie Verband und der tarifsuisse wird genehmigt

Die tarifsuisse und der Schweizer Physiotherapie Verband haben sich auf einen Taxpunktwert von Fr. 0.95 im Kanton Obwalden geeinigt. Der Tarifvertrag gilt vom 1. Januar 2018 auf unbeschränkte Zeit

Gegen diesen Beschluss kann gemäss Art. 53 des Bundesgesetzes über die Krankenversicherung¹⁾ innert 30 Tagen ab Eröffnung beim Bundesverwaltungsgericht Beschwerde erhoben werden.

Sarnen, 24. April 2018

Im Namen des Regierungsrats
Staatskanzlei

¹⁾ SR 832.10

Vergütung der akutstationären Behandlung von spitalbedürftigen Patienten in der Allgemeinen Abteilung gemäss KVG

Der Nachtrag zum Tarifvertrag zwischen der Tarifsuisse AG und dem Kantonsspital Obwalden bezüglich Leistungsabgeltung nach SwissDRG für akutstationäre Behandlungen gemäss KVG wird genehmigt.

Die Parteien haben folgende Baserates vereinbart:

- vom 01.01.2017 bis 31.12.2017 Fr. 9 590.–
- vom 01.01.2018 bis 31.12.2018 Fr. 9 619.–
- vom 01.01.2019 bis 31.12.2019 Fr. 9 619.–

Gegen diesen Beschluss kann gemäss Art. 53 des Bundesgesetzes über die Krankenversicherung¹⁾ innert 30 Tagen ab Eröffnung beim Bundesverwaltungsgericht Beschwerde erhoben werden.

Sarnen, 24. April 2018

Im Namen des Regierungsrats
Staatskanzlei

¹⁾ SR 832.10

Gesetzessammlung

Nachtrag zum Baugesetz (Mehrwertabgabe). Rechtsgültigkeit und Inkrafttreten

Der Nachtrag zum Baugesetz vom 15. März 2018 (Referendumsvorlage, veröffentlicht im Amtsblatt Nr. 12 vom 22. März 2018, S. 461 ff.) ist rechtsgültig geworden, nachdem innert der verfassungsmässigen Referendumsfrist vom 23. März 2018 bis 23. April 2018 nicht verlangt worden ist, ihn der Abstimmung zu unterbreiten.

Der Nachtrag zum Baugesetz tritt am 1. Mai 2019 in Kraft.

Sarnen, 24. April 2018

Im Namen des Regierungsrats
Staatskanzlei

Nachtrag zur Verordnung über die Einführung des Bundesgesetzes über das Obligationenrecht. Rechtsgültigkeit

Der Nachtrag zur Verordnung über die Einführung des Bundesgesetzes über das Obligationenrecht vom 15. März 2018 (Referendumsvorlage, veröffentlicht im Amtsblatt Nr. 12 vom 22. März 2018, S. 465 f.) ist rechtsgültig geworden, nachdem innert der verfassungsmässigen Referendumsfrist vom 23. März 2018 bis 23. April 2018 nicht verlangt worden ist, ihn der Abstimmung zu unterbreiten.

Über die Inkraftsetzung des Nachtrags wird später – nach der Genehmigung durch den Bund – beschlossen.

Sarnen, 24. April 2018

Im Namen des Regierungsrats
Staatskanzlei

Referendumsvorlage

Gesetz über die Entlöhnung und Entschädigung von Behörden und Kommissionen (Behördengesetz)

Nachtrag vom 26. April 2018

Der Kantonsrat des Kantons Obwalden

beschliesst

I.

Der Erlass GDB 130.4 (Gesetz über die Entlöhnung und Entschädigung von Behörden und Kommissionen [Behördengesetz] vom 3. September 1999) (Stand 1. Januar 2012) wird wie folgt geändert:

Art. 9 Abs. 1

¹ Der Lohn der Präsidentinnen und Präsidenten der Gerichte für ein Vollamt (100 Prozent) entspricht in Prozenten des Maximallohnes der Funktionsstufe 10 des Verwaltungskaders:

d. *(neu)* Präsidium der Steuerrekurskommission 90 Prozent

II.

Keine Fremdänderungen.

III.

Keine Fremdaufhebungen.

IV.

Der Regierungsrat bestimmt, wann dieser Nachtrag in Kraft tritt. Er unterliegt dem fakultativen Referendum.

Sarnen, 26. April 2018

Im Namen des Kantonsrats
Die Ratspräsidentin: Helen Keiser-Fürer
Die Ratssekretärin: Nicole Frunz Wallimann

Ablauf der Referendumsfrist: Montag, 4. Juni 2018, 17.00 Uhr

Sicherheits- und Justizdepartement

Betreibung und Konkurs. Konkursamtliche Liquidation der ausgeschlagenen Verlassenschaft

Über die ausgeschlagene Verlassenschaft der *Küng-Durrer Rosa Marie sel.*, geboren am 13. Dezember 1932, von Aristau AG, wohnhaft gewesen in 6055 Alpnach Dorf, Alterszentrum Allmend, Dammstrasse 24, gestorben am 3. Januar 2018, wurde gemäss Entscheid vom 26. April 2018 des Kantonsgerichtspräsidenten II des Kantons Obwalden die konkursamtliche Liquidation eröffnet und das summarische Verfahren gemäss Art. 231 SchKG gemäss Entscheid desselben Richters vom 26. April 2018 bewilligt.

Datum der Liquidationseröffnung: 26. April 2018

Eingabefrist: 4. Juni 2018 (valuta 26. April 2018)

Die Gläubiger der Verlassenschaft und alle Personen, die auf in Händen der Verlassenschaft befindlichen Vermögensstücke Anspruch erheben, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, berechnet auf den Tag der Liquidationseröffnung, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge, Pfandverschreibungen, Verlustscheine, Rechnungsdoppel usw.) im Original beim unterzeichnenden Konkursamt anzumelden.

Allfällige Eigentums- und Drittanfragen sind ebenfalls bis zum 4. Juni 2018 unter Vorlegung der Beweismittel beim Konkursamt Obwalden schriftlich geltend zu machen.

Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber der Verlassenschaft der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (Art. 209 SchKG).

Die Schuldner der Verlassenschaft haben sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolge im Unterlassungsfall.

Für Beteiligte, die im Ausland wohnen, gilt das Konkursamt als Zustellungs-ort, solange sie nicht einen anderen Zustellungs-ort in der Schweiz bezeichnen.

Die Konkursverwaltung erachtet sich als ermächtigt, sämtliche beweglichen Sachen der Verlassenschaft sofort freihändig, en bloc oder stückweise zu verkaufen bzw. zu versteigern, sofern nicht ein Gläubiger bis zum 4. Juni 2018 schriftlich und eingeschrieben dagegen Einsprache erhebt. Stillschweigen gilt als Zustimmung.

Sarnen, 3. Mai 2018

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Einstellung mangels Aktiven

<i>Gesellschaft:</i>	MEGA MEDICAL ASSET MANAGEMENT AG (CHE-107.301.667), Brünigstrasse 25, 6055 Alpnach Dorf
<i>Liquidationseröffnung:</i>	2. Februar 2018
<i>Liquidationseinstellung:</i>	26. April 2018
<i>Frist:</i>	14. Mai 2018
<i>Kostenvorschuss:</i>	CHF 4'000.–

Das Liquidationsverfahren gemäss Art. 731b Abs. 1 Ziff. 3 OR wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der oben genannten Frist die Durchführung des summarischen Verfahrens verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Innert gleicher Frist sind allfällige Verwertungsbegehren nach Art. 230a Abs. 2 SchKG einzureichen.

Sarnen, 3. Mai 2018

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Konkursandrohung

Konkursandrohung in der Betreuung Nr. 20172442

<i>Schuldner/in:</i>	MBA Medical System GmbH, Domizil eingebüsst (vorher: Kernserstrasse 17), 6060 Sarnen
<i>Gläubiger/in:</i>	Stiftung Auffangeinrichtung BVG, Weststrasse 50, 8003 Zürich
<i>Forderung:</i>	1. CHF 570.20, nebst Zins zu 5 % seit 19.06.2017 2. CHF 100.00 3. CHF 50.00 4. CHF 7.77 5. CHF 106.60
<i>Grund der Forderung:</i>	1. Anschluss-Nr. 48366–47656, Ausstand auf Konto- korrentkonto, Beitragsrechnung vom 01.04.2017, fällig am 19.06.2017 2. Betreuungskosten 3. Mahnkosten 4. 5 % Verzugszins vor Betreuung 5. Kosten Zahlungsbefehl und Konkursandrohung

Nachdem auf den am 21.12.2017 zugestellten Zahlungsbefehl die Forderung nicht bezahlt worden ist, wird hiermit dem Schuldner der Konkurs angedroht.

Falls die obgenannte Forderung nebst den Betreuungskosten nicht innert zwanzig Tagen seit Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt bezahlt wird, steht dem Gläubiger das Recht zu, beim Gericht gegen den Schuldner das Konkursbegehren zu stellen. Will der Schuldner die Zulässigkeit der Konkursbetreibung bestreiten, so hat er gemäss Art. 17 SchKG innert zehn Tagen bei der Aufsichtsbehörde Beschwerde zu führen.

Der Schuldner ist berechtigt, beim Nachlassrichter einen Nachlassvertrag vorzuschlagen.

Sarnen, 3. Mai 2018

Betreibung und Konkurs

Bildungs- und Kulturdepartement

Kantonsbibliothek

Öffnungszeiten

Montag, Dienstag, Freitag	14.00–18.00 Uhr
Mittwoch	13.30–19.00 Uhr
Donnerstag geschlossen	
Samstag	9.30–12.00 Uhr

Die Bibliothek bleibt von Donnerstag, 10. Mai 2018, bis und mit Sonntag, 13. Mai 2018, geschlossen.

www.kbow.ch

Sarnen, 3. Mai 2018

**Abteilung Kultur
Kantonsbibliothek**

Erwachsenenbildung

Familientreff Sarnen

Zischtigs-Träff

Daten	8. Mai 2018
	15. Mai 2018
	22. Mai 2018

Pro Senectute Obwalden

Turnen

Daten	dienstags, ausser Schulferien
Zeit	9.30–10.30 Uhr
Ort	Mehrzweckhalle Flüeli-Ranft
Leitung	Birgit Stadler
Kosten	Fr. 4.50
Anmeldung	keine Anmeldung nötig

Tennis

Daten	freitags, ausser Schulferien
Zeit	9.00/10.00/11.00 Uhr (1 Lektion)
Ort	Halle (Wintersaison), Tennisclub Alpnach (Sommersaison)
Leitung	Heidi Steiner, Alpnach, Seniorenleiterin 2, Swiss-Tennis
Kosten	Fr. 16.– pro Lektion (inkl. Platzmiete)
Anmeldung	telefonisch bei Pro Senectute. Der Einstieg ist jederzeit möglich.
Ausrüstung	Sportbekleidung. Racket und Bälle werden auf Wunsch gratis zur Verfügung gestellt.

Generationentreff

Im Generationentreff können Familien mit Kindern im Vorschulalter mit älteren Menschen Kontakt knüpfen und den Vormittag gemeinsam verbringen. Der Generationentreff findet in Zusammenarbeit mit der Fachstelle Gesellschaftsfragen Obwalden statt.

Daten	freitags, ausser Schulferien
Zeit	9.00–12.00 Uhr
Ort	Restaurant Hirschen, Sarnen
Anmeldung	ist keine nötig

Nordic-Walking-Treffs

Daten	3./17./24. Mai, 7. Juni 2018
Zeit	9.00–ca. 10.30 Uhr
Ort	Parkplatz Dossenhalle Kerns
Kosten	Fr. 6.–/Treff
Leitung	Margrith Durrer-Röthlin
Ausrüstung	Dem Wetter angepasste Kleidung (Trainingsanzug, bequeme Kleidung, evtl. Regenschutz), gute Jogging- oder Laufschuhe, Stöcke, Trinkflasche. Wenn noch keine Stöcke vorhanden sind, bitte bei der Anmeldung mitteilen.
Anmeldung	jeweils am Dienstag vorher telefonisch bei 041 666 25 45. Findet bei jeder Witterung statt.

Den **Mahlzeitendienst** bieten wir in **allen Gemeinden des Sarneraats** an, bitte melden Sie sich für nähere Informationen.

Informationen und Anmeldungen

Pro Senectute Obwalden, Marktstrasse 5, 6060 Sarnen

Telefon 041 666 25 45, info@ow.prosenectute.ch/ www.ow.prosenectute.ch

Genossenschaft KISS Obwalden

KISS-Zyt

Wir nehmen Sie mit auf eine Reise durch die bunte Welt der Farben mit Birgit Dressler. Dazu sind alle herzlich eingeladen.

Datum Montag, 7. Mai 2018

Ort Jugendbox Sarnen

Zeit 18.30 Uhr

Neu KISS-Treff Kerns

Brauchen Sie Unterstützung oder möchten Sie Hilfe anbieten? Für alle Interessierten und Neugierigen zum Austausch, Plaudern und sich kennenlernen.

Datum Mittwoch, 16. Mai 2018

Ort Pfarreisaal Kerns, Stanserstrasse 2

Zeit 14.00–16.00 Uhr

Schule und Elternhaus Kanton Obwalden

Wenn der Familienrat tagt

Wir klären Fragen wie: «Wie gehen wir als Paar mit gutem Beispiel voran?», «Ab wann macht ein wöchentlicher Familienrat Sinn?», «Wie können klare Ansagen, demokratische Beschlüsse, Abmachungen eingehalten bzw. umgesetzt werden?» Solche und weitere Fragen werden an diesem Abend beantwortet.

Referentin Ruth Aschilier (Kloten), Coach und Consultant für mehr Lebensqualität, Access Consciousness Trainer

Datum Mittwoch, 23. Mai 2018

Ort Pfarrhof, Kerns

Zeit 20.00–22.00 Uhr

Anmeldung bis 8. Mai 2018 bei Silvia Baumgartner,

Telefon 041 637 47 20 oder E-Mail se.ow@bluewin.ch

Eintritt für Mitglieder frei, für Nichtmitglieder Fr. 12.–

Historisches Museum Obwalden

Geisterspuk – Liebeszauber – Wunderglaube

Lokale Sagen sind Ausdruck der Ängste und Hoffnungen, der Normen und Nöte unserer Gesellschaft. Auch Gegenstände erzählen vom Umgang mit Bedrohungen, vom Wunsch nach Glück und vom Vertrauen in göttliche Mächte.

Datum 21. April–30. November 2018

Zeit Mi–So 14.00–17.00 Uhr

Ort Historisches Museum Obwalden, Brünigstrasse 127, Sarnen

Bilder zu Obwaldner Sagen

Matura-Arbeit von Pascal Odermatt

Datum 21. April–30. November 2018

Zeit Mi–So 14.00–17.00 Uhr

Ort Historisches Museum Obwalden, Brünigstrasse 127, Sarnen

Sarnen, 3. Mai 2018

Fachstelle für Erwachsenenbildung

Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ

Die vollständige Übersicht und ausführliche Informationen zu unseren Kursen finden Sie auf unserer Website:

www.weiterbildung.bwz-ow.ch

Gerne beraten wir Sie telefonisch: Telefon 041 666 64 86

Montag – Mittwoch, 08.00 – 11.30 Uhr, 13.30 – 17.00 Uhr

Ihre Anmeldung nehmen wir gerne schriftlich wie folgt entgegen:

Auf unserer Website www.weiterbildung.bwz-ow.ch oder mit nachfolgendem Anmeldeformular

Hauswirtschaft

Die modulare bäuerliche und hauswirtschaftliche Ausbildung bietet Ihnen die Möglichkeit, berufs begleitend Ihre Kompetenzen in den Bereichen Haushalt, Gesellschaft und Landwirtschaft zu erweitern.

Aus dem vielfältigen Modulangebot stellen Sie Ihr eigenes, auf Ihre Bedürfnisse und Interessen zugeschnittenes Ausbildungsprogramm zusammen.

Mit dem Besuch von neun Pflichtmodulen und zwei Wahlmodulen haben Sie die Möglichkeit, sich für die Zulassung zur Berufsprüfung Bäuerin vorzubereiten.

Die Übersicht aller Module sowie detaillierte Beschriebe finden Sie auf unserer Website:

www.weiterbildung.bwz-ow.ch

Kosten

Die detaillierten Kosten finden Sie auf unserer Internetseite unter «Dokumente zum Herunterladen». Die Preise gelten für Teilnehmerinnen ab Schuljahr 2017/2018. Der Bund unterstützt ab dem Schuljahr 2017/2018 Personen, welche eine Weiterbildung mit eidgenössischer Prüfung anstreben, am Ende der Ausbildung mit einem Beitrag von 50%, maximal CHF 9'500.00, des Schulgeldes.

Die Preise gelten für das laufende Schuljahr. Preisanpassungen während der Ausbildung sind möglich.

Für Teilnehmerinnen, welche vor dem Schuljahr 2017/2018 die Ausbildung mit dem Ziel, den Fachausweis zu absolvieren, begonnen haben, gelten die alten Preise, welche noch von den Kantonen mitfinanziert werden.

Pflicht- / Wahlmodule

H 21822 BP 08 Landwirtschaftliche Buchhaltung Version November 2016	21.08.2018 – 13.11.2018 Susanne Müller-Kilchenmann
H 21830 BP 01 Reinigungstechnik und Textilpflege Version 2016	21.08.2018 – 12.03.2019 Ursula Christen Jödicke
H 21825b BP 06 Produkteverarbeitung Version 2018	24.08.2018 – 21.12.2018 Barbara Joller-Grad

H 21815 BP 04 Gartenbau 2. Teil Version 2018	23.08.2018 – 18.10.2018 Trudi Berchtold
H 21812 P 17 Gesundheit und Soziales Version 2018	24.08.2018 – 23.11.2018 Regula Gerig
H 21821 BP 09 Landwirtschaftliche Betriebslehre Version November 2016	08.11.2018 – 24.01.2019 Richard Brücker
H 21811 BP 05 Ernährung und Verpflegung 1. Teil Version 2016	27.11.2018 – 19.02.2019 Barbara Joller-Graf
H 11913 BP 03 Familie und Gesellschaft Version 2018	10.01.2019 – 18.04.2019 Barbara Joller-Graf
H 11915 BP 16 Milchverarbeitung Version 2018	11.01.2019 – 08.02.2019 Trudi Berchtold
H 11923 BP 07 Landwirtschaftliches Recht Version 2017	31.01.2019 – 06.06.2019 Richard Brücker, Michael Camenzind
H11927 BP 10 Textiles Gestalten Version 2009	28.01.2019 – 03.06.2019 Ursula Christen Jödicke
H 11914 BP 04 Gartenbau 1. Teil Version 2018	12.03.2019 – 18.06.2019 Trudi Berchtold
H 11912a BP 05 Ernährung und Verpflegung 2. Teil Version 2016	14.03.2019 – 27.06.2019 Barbara Joller-Graf
H 11919 BP 02 Haushaltführung Version 2017	26.03.2018 – 11.06.2019 Ursula Christen Jödicke
H 11929 BF 04 Grundlage Willkommen auf dem Bauernhof Version 2017	22.02.2019 – 29.03.2019 Barbara Joller-Graf
H 11917 BF 04 A Spezialisierung Gastronomie Version 2017	05.04.2019 – 10.05.2019 Ursula Christen Jödicke

Sprachen

Wir bieten Sprachkurse in Englisch, Französisch, Italienisch, Spanisch und Chinesisch sowie Deutschkurse für Fremdsprachige an.

Es ist uns wichtig, dass Sie einen Ihrem Sprachniveau entsprechenden Kurs besuchen. Wir beraten Sie gerne telefonisch. Für Englisch steht zudem online ein Einstufungstest zur Verfügung.

Die Preise unserer Sprachkurse abends und morgens, welche 12 Tage à 2 Lektionen umfassen, werden der Gruppengrösse angepasst (von dieser Regelung sind die Deutschkurse ausgenommen):

- Kleingruppe (5 – 9 Personen) Fr. 380.00
- Standardgruppe (10 – 12 Personen) Fr. 320.00
- Deutsch-, Intensiv- und Zertifikatskurse ausgenommen
- Die Lehrmittel sind im Kurspreis nicht inbegriffen.

Sofern freie Plätze vorhanden sind, ist die Anmeldung auch nach Anmeldeschluss möglich.

Der Einstieg in einen bereits begonnenen Kurs ist nur bis zum dritten Kursabend möglich. Von dieser Regelung ausgenommen sind die Deutschkurse.

Das Kursangebot variiert je nach Nachfrage. Die effektiv durchgeführten Kurse im laufenden Semester finden Sie auf unserer Webseite.

Chinesisch

Grundstufe bis Mittelstufe (A0 – A2)

Diverse Semester

Deutsch

Die Deutschkurse werden am Abend bzw. am Morgen oder als Intensiv-Tageskurse angeboten.

Grundstufe (A0 – A1)

A0-A1.a

A1.b

A1.c

Mittelstufe II (B1)

B1.a

B1.b

Mittelstufe I (A2)

A2.a

A2.b

A2.c

Englisch

Grundstufe (A0 – A1)

A0-A1 Englisch von Grund auf langsam aufbauend

A1 Elementary 1. - 4. Semester

Mittelstufe I (A2)

A2 Conversation Basic

A2 Pre-Intermediate 1. - 4. Semester

Mittelstufe II (B1)

B1 Conversation Medium

B1 Refresher 1. - 3. Semester

Fortgeschrittene (B2/C1)

B2 Cambridge First Certificate Course

C1+ Cambridge Advanced Certificate

B2-C1 Keep up your Advanced English

Französisch

Grundstufe (A0 – A1)

A1 Français

A2 Français

Mittelstufe II (B1)

B1 Français

Mittelstufe I (A2)

A2 Conversation

Italienisch

Grundstufe (A0 – A1)

A1 Italiano 1. - 4. Semester

Mittelstufe II (B1)

A2-B1 Conversazione

B1 Conversazione

Mittelstufe I (A2)

A2 Italiano 5. - 8. Semester

Fortgeschrittene (B2)

B1-B2 Conversazione

Spanisch

Grundstufe (A0 – A1)

A1 Español 1. - 4. Semester

Mittelstufe I (A2)

A2 Conversación

A2 Español 5. - 8. Semester

Mittelstufe II (B1)

A2-B1 Conversación

B1 Conversación

Fortgeschrittene (B2)

B2 Conversación

Einbürgerung / Aufenthalts- oder Niederlassungsbewilligung

Vorbereitungskurs Sprachstandanalyse

Sprachstandanalyse Vorbereitungskurs	16.05.2018	Fr. 174.–
E 11810b	18.15 – 19.45 Uhr	

Vorbereitungskurs «Staatsbürgerliche Grundkenntnisse»

Kurs «Staatsbürgerliche Grundkenntnisse»	Dienstag,	17.30 – 19.20 Uhr
E 11851	16.10.2018 – 20.11.2018	Fr. 290.–

Sarnen, 3. Mai 2018

Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ
Grundacherweg 6, Postfach 1164
6061 Sarnen
www.weiterbildung.bwz-ow.ch
bwz.wb@ow.ch
Telefon 041 666 64 86

Bau- und Raumentwicklungsdepartement

Baugesuche und Sonderbewilligungen

Nachstehende Baugesuche werden gemäss Art. 29 Abs. 2 der Verordnung zum Baugesetz vom 7. Juli 1994 (BauV) während zehn Tagen bei den betreffenden Gemeindeganzleien öffentlich aufgelegt.

Gleichzeitig werden die benötigten Sonderbewilligungen angezeigt.

Einsprachen gegen die beantragte Baubewilligung oder gegen die Sonderbewilligungen sind bis

14. Mai 2018

schriftlich und begründet, im Doppel an den betreffenden Einwohnergemeinderat einzureichen (Art. 31, 36 und 37 BauV).

Sarnen

Gesuchsteller/in: Rosa und Robert von Rotz-Burch, Hirsernstrasse 36, 6052 Hergiswil

Bauvorhaben: Ersatzneubau Wohnhaus mit Kleinkläranlage und Deponie Eigenaushub

Ort: Parzelle 1646, Husen, Wilen

Zonen: Landwirtschaftszone

Schutzgebiete: Landschaftsschutzgebiet Oberwilen-Summerweid

Naturgefahren: Gefahrenzone RP3

Sonderbewilligung: raumplanerische Ausnahmegewilligung

Gesuchsteller/in: Werner Burch, Ifang 1, Stalden

Bauvorhaben: An- und Umbau Stall

Ort: Parzelle 1281, Ifang 1, Sarnen

Zonen: Landwirtschaftszone

Schutzgebiete: Landschaftsschutzgebiet Gassen-Mosacher

Gesuchsteller/in: Mario Budmiger Kiser und Samira Kiser, Steckenmattstrasse 5, 6377 Seelisberg

Bauvorhaben: Sanierung und Umbau Wohnhaus

Ort: Parzelle 1103, Dörfli 1 und 3, Ramersberg

Zonen: Dorfzone

Schutzgebiete: Ortsbildschutzzone

Gesuchsteller/in: Bruno und Erika Ming-Egli, Birkenweg 3, Sarnen
Bauvorhaben: Neubau Wärmepumpe mit Aussenaufstellung
Ort: Parzelle 2540, Birkenweg 3, Sarnen
Zonen: zweigeschossige Wohnzone A
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: Gefahrenzone W0

Gesuchsteller/in: Kurt Aregger Immobilien AG, Kreuzstrasse 36, Kägiswil
Bauvorhaben: Neubau Geräte-/Saunaraum und Pool auf Gewerbehalle
Ort: Parzelle 4435, Gügen, Kägiswil
Zonen: Gewerbezone I, innerhalb Quartierplan Gügen
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: Gefahrenzonen W0 und W2

Kerns

Gesuchsteller/in: Anton Diethelm, Enetriederstrasse 16, Sarnen
Bauvorhaben: Neugestaltung Sitzplatz und Gartenanlage, Foribach 9
Ort: Parzelle 229, Foribach, Kerns
Zone: zweigeschossige Wohnzone W2A
Schutzzone: Gewässerschutzbereich Au

Gesuchsteller/in: Werner Blättler, Ächerlistrasse 10, Kerns
Bauvorhaben: Neubau Quartierstrasse und Werkleitungen
Ort: Parzellen 2334, 2366, 2371, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630 Hostett Dorf, Kerns
Zone: dreigeschossige Wohnzone
Schutzzone: Gewässerschutzbereich Au

Sachsels

Gesuchsteller/in: Bio familia AG, Brünigstrasse 141, Sachsels
Bauvorhaben: Neue Reklameanlagen und Aussenkennzeichnung
Ort: Parzelle 439, Brünigstrasse 141, Sachsels
Zone: Industrie- und Gewerbezone (IG)
Schutzgebiet: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: W0

Gesuchsteller/in: Hermann Spichtig-Britschgi, Brünigstrasse 108, Sachsels
Bauvorhaben: Balkonanbau und Erweiterung
Ort: Parzelle 1530, Brünigstrasse 108, Sachsels
Zone: Wohn- und Gewerbezone 3–4 Geschosse (WG 3–4)
Schutzgebiet: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: W0

Gesuchsteller/in: Josef und Anna Rohrer-Burch, Diechtersmatt 1, Giswil
Bauvorhaben: Anbau eines Junghennenstalls
Ort: Parzelle 794, Diechtersmatt 1, Giswil (Grundbuch Sachseln)
Zone: Landwirtschaftszone (Lw)
Schutzgebiet: Gewässerschutzbereich Au

Gesuchsteller/in: Hans Spichtig-Hofer, Bitzigasse 10, Flüeli-Ranft Roland, Verena und Erwin von Flüe, Rüteli 4, Sachseln
Bauvorhaben: Neubau Wohnhaus (Ersatzbau), Gartengestaltung
Ort: Parzelle 461, Flüelistrasse 2, Sachseln
Parzelle 462, Rüteli 4, Sachseln
Zonen: Dorfkernzone II (D II)
Wohnzone 2–3 Geschosse (W 2–3)
Schutzgebiete: Ortsbildschutz
Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: W0

Alpnach

Gesuchsteller/in: Korporation Alpnach, Chilcherlistrasse 8, Alpnach Dorf
Bauvorhaben: Einbau Milchraum und Anbau Unterstand Alpstall Matt
Ort: Parzelle 862, Pilatus/Steigli, GB Alpnach
Zonen: Alpwirtschaftszone
Schutzgebiete: Landschaftsschutzgebiet Pilatus (BLN 1 605)
Gewässerschutzbereich Au

Giswil

Gesuchsteller/in: Technetium AG, Radlihubel 7, Giswil
Bauvorhaben: Fassadenänderung Carport
Ort: Parzelle 2339, Haltenrain, GB Giswil
Zonen: zweigeschossige Wohnzone B (W2B)
innerhalb Quartierplanperimeter Haltenrain
Naturgefahren: R2

Gesuchsteller/in: Klaus und Marie-Theres Eberli-Chilla, Dreiwässerweg 8, Giswil
Bauvorhaben: Fassadensanierung/-änderung
Ort: Parzelle 2163, Diechtersmatt, GB Giswil
Zonen: zweigeschossige Wohnzone A (W2A)
innerhalb Quartierplanperimeter Diechtersmatt
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: W0

Lungern

Gesuchsteller/in: Swissgrid AG, Werkstrasse 12, Postfach 22,
5080 Laufenburg
Bauvorhaben: Wegumlegung bei Swissgrid Mast Nr. 210
Ort: Parzelle 1, Walchi, GB Lungern
Zonen: Wald (W)
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: MG9, SL5, W2
Ausnahme-
bewilligung: raumplanerische Ausnahmebewilligung

Engelberg

Gesuchsteller/in: Western OpenAir & Theater GmbH, Ahornweg 22,
6405 Immensee
Bauvorhaben: temporäre Wasserentnahme
Ort: Parzellen 714, 715, Wasserfallstrasse, GB Engelberg
Zonen: Landwirtschaftszone, Wald
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au, Gewässerschutzbereich,
Landschaftsschutz
Naturgefahren: Uel, Uell, Uelll, RSI, RSII, SLI, SLII, FLII, SII, Gewässer-
raum
Sonderbewilligung: Wasserbaubewilligung

Sarnen, 3. Mai 2018

Bau- und Raumentwicklungsdepartement

Anmeldung für die Hegejagd auf Steinwild 2018

Für die Hegejagd auf Steinwild können Jäger und Jägerinnen mit Wohnsitz im Kanton Obwalden berücksichtigt werden, die in den letzten zehn Jahren mindestens achtmal das Obwaldner Hoch- oder Niederjagdpatent gelöst haben, sich über eine Jagdhaftpflicht- und Unfallversicherung sowie einen Treffsicherheitsnachweis ausweisen können und mindestens 45 Jahre alt sind.

Anmeldungen für die Steinwildjagd sind schriftlich bis 1. Juni 2018 an das Amt für Wald und Landschaft, Flüelistrasse 3, Postfach 1163, 6061 Sarnen, zu richten.

Sarnen, 2. Mai 2018

Amt für Wald und Landschaft

Entwurf des kantonalen Richtplans 2019. Öffentliche Mitwirkung

Entwicklungen und Trends sowie geänderte gesetzliche Rahmenbedingungen erfordern eine Revision des heute gültigen kantonalen Richtplans. Er ist das Hauptinstrument der kantonalen Raumordnungspolitik. Das Bau- und Raumentwicklungsdepartement legt gestützt auf Art. 1 Abs. 3 der Verordnung zum Baugesetz vom 7. Juli 1994 den Entwurf des kantonalen Richtplans 2019 zur öffentlichen Mitwirkung auf.

Herausgeber	Bau- und Raumentwicklungsdepartement Amt für Raumentwicklung und Verkehr
Gegenstand	Entwurf des kantonalen Richtplans 2019
Öffentliche Auflage	Die massgeblichen Unterlagen können während 90 Tagen vom 7. <i>Mai</i> bis zum 6. <i>August 2018</i> an den folgenden Orten zu den ordentlichen Bürozeiten eingesehen werden: <ul style="list-style-type: none">– Kanzleien der Einwohnergemeinden– Bau- und Raumentwicklungsdepartement, Flüelistrasse 3, Sarnen Gleichzeitig können die Unterlagen im Internet unter der Adresse www.richtplan.ow.ch eingesehen werden.
Unterlagen	Die Unterlagen bestehen aus dem Entwurf von Text und Karte des kantonalen Richtplans 2019 sowie einem Erläuterungsbericht.
Auskünfte	Die folgende Stelle kann Auskünfte erteilen: Amt für Raumentwicklung und Verkehr Telefon 041 666 64 35 richtplan@ow.ch
Einwendungen	Einwendungen zum Entwurf des kantonalen Richtplans 2019 sind bis zum 6. <i>August 2018</i> beim Amt für Raumentwicklung und Verkehr, Flüelistrasse 3, Postfach 1163, 6061 Sarnen, einzureichen. Die oben genannte Homepage ermöglicht allen Interessierten, via Internet auf einfache, benutzerfreundliche Weise zu den aufgelegten Dokumenten Stellung zu beziehen.

Sarnen, 3. Mai 2018

**Bau- und Raumentwicklungsdepartement
Amt für Raumentwicklung und Verkehr**

Gerichte

Aufforderung zur Stellungnahme und Entscheidmitteilung

Petra Rohrer, wohnhaft in 6074 Giswil, Mattenweg 10, wird wegen Unzustellbarkeit öffentlich mitgeteilt, dass beim Kantonsgerichtspräsidium ein Gesuch betreffend Mieterausweisung vom 16. April 2018 (Poststempel) eingegangen ist (MA 18/003/III). Das Gesuch und die damit eingereichten Beilagen liegen zuhanden Petra Rohrer bei der Kanzlei des Kantonsgerichts Obwalden, Poststrasse 6, 6060 Sarnen, auf.

Petra Rohrer wird aufgefordert, *bis 18. Mai 2018* eine schriftliche Stellungnahme im Doppel einzureichen. Geht innert der gesetzten Frist keine Stellungnahme ein, wird aufgrund der Akten entschieden. Der Entscheid liegt *ab 25. Mai 2018* zuhanden Petra Rohrer bei der Kanzlei des Kantonsgerichts Obwalden auf und gilt mit diesem Datum als zugestellt.

Sarnen, 3. Mai 2018

Die Kantonsgerichtspräsidentin III

Vermisste Werttitel

Es werden vermisst (V 18/003/I):

- Inhaberschuldbrief Nr. 24707 über Fr. 10'000.–, errichtet am 07.01.1930, Pfandstelle 2 (an gleichberechtigter Pfandstelle), Höchstzinsfuss 5%, Gläubiger: Obwaldner Kantonalbank, UID: CHE-108.954.642, Sarnen, mit Sitz in Sarnen;
- Inhaberschuldbrief Nr. 24708 über Fr. 4'750.–, errichtet am 07.01.1930, Pfandstelle 2 (an gleichberechtigter Pfandstelle), Höchstzinsfuss 5%, Gläubiger: Obwaldner Kantonalbank, UID: CHE-108.954.642, Sarnen, mit Sitz in Sarnen;

lastend auf Grundbuch Kerns, Grundstück Nr. 995, Melchtal;
heutige Grundeigentümer: Erben des Otto Huwiler-Röthlin

Die allfälligen Besitzer der erwähnten Werttitel werden aufgefordert, diese innert sechs Monaten dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonsten die Kraftloserklärungen erfolgen.

Sarnen, 3. Mai 2018

Der Kantonsgerichtspräsident I

Gemeinde Sarnen

Einwohnergemeindeversammlung

Die ordentliche Einwohnergemeindeversammlung findet *Dienstag, 8. Mai 2018, 19.30 Uhr*, in der Aula Cher, Sarnen, statt.

Zu Beginn der Gemeindeversammlung spielt das Posaunenensemble Trombonis der Musikschule Sarnen unter der Leitung von Theo Banz.

Geschäfte

1. Wahl des Gemeindeweibels auf vier Jahre (Amtsperiode 2018 bis 2022)
2. Genehmigung der Gemeinderechnung 2017 inkl. Nachtragskredite zum Vorschlag 2017
3. Zonenplanänderungen zur Aufhebung der Quartierplanpflicht der Wohngebiete Spitalmatte und Aamatt
4. Orientierungen und Fragenbeantwortung

Änderungsanträge sind für jedes Traktandum gesondert, spätestens eine Woche vor der Versammlung (d.h. bis spätestens 1. Mai 2018) schriftlich und kurz begründet bei der Gemeindekanzlei einzureichen (Art. 18 Abstimmungsgesetz).

Gemäss Art. 5 der Gemeindeordnung kann jede und jeder Stimmberechtigte dem Gemeinderat zuhanden der Gemeindeversammlung Sachfragen von allgemeinem Interesse in Bezug auf Gemeindeangelegenheiten stellen. Es besteht nur dann Anspruch auf eine Antwort an der Gemeindeversammlung, wenn die Fragen bis spätestens eine Woche vor der Gemeindeversammlung (d.h. bis 1. Mai 2018) schriftlich bei der Gemeindekanzlei eingereicht werden. Eine Diskussion findet nur statt, wenn dies auf Antrag von der Mehrheit der Anwesenden verlangt wird.

Die Beschlussesanträge und die damit zusammenhängenden Unterlagen liegen bis zur Einwohnergemeindeversammlung auf der Gemeindekanzlei zur Einsichtnahme auf. Die Botschaft kann unter www.sarnen.ch/aktuelles eingesehen werden.

Sarnen, 26. März 2018

Einwohnergemeinderat Sarnen

Einwohnergemeinde Sarnen. Zinsfuss für Pfandbriefe (Altgülden) im Besitze der Einwohnergemeinde im Jahr 2018

Der Zinsfuss für Pfandbriefe (Altgülden) im Besitze der Einwohnergemeinde wird für das Jahr 2018 auf 4,5 % festgesetzt.

Sarnen, 23. April 2018

Einwohnergemeinderat Sarnen

Einwohnergemeinde Sarnen. Referendumsvorlage

Der Einwohnergemeinderat Sarnen hat am 14. Februar 2018 ein neues Sozialhilfereglement erlassen.

Dieses Reglement wird hiermit dem fakultativen Referendum gemäss Art. 87 der Kantonsverfassung vom 19. Mai 1968 unterstellt. Die Referendumsfrist von 30 Tagen läuft am 4. Juni 2018 ab. Das Reglement liegt auf der Gemeindekanzlei Sarnen öffentlich auf und kann dort unentgeltlich bezogen werden.

Sarnen, 2. Mai 2018

Einwohnergemeinderat Sarnen

Gemeinde Sachseln

Einwohnergemeinde Sachseln. Sperrungen der Seestrasse

Die Einwohnergemeinde beabsichtigt, im Mai 2018 die Fertigstellungsarbeiten bei der Seestrasse ausführen zu lassen.

Im Zusammenhang mit diesen Bauarbeiten werden im Wesentlichen die Entwässerungsrinne in der Strassenmitte und der Deckbelag eingebaut. Die notwendigen Arbeiten erlauben es nicht, dass Fahrzeuge und zeitweise auch Fussgänger die Baustelle gleichzeitig passieren können.

Die Seestrasse muss daher in der Zeit vom 14. bis 18. Mai 2018 für den Fahrzeugverkehr gesperrt werden (Einbau der Mittelrinne). In der Zeit vom 22. bis 24. Mai 2018 muss die Strasse komplett gesperrt werden (Einbau des Deckbelags). Der 25. Mai 2018 ist als Reservetag eingeplant.

Die Einwohnergemeinde Sachseln behält sich vor, bei ungünstiger Witterung die Belagsarbeiten kurzfristig zu verschieben.

Sachseln, 2. Mai 2018

Einwohnergemeinderat Sachseln

Gemeinde Alpnach

Einwohnergemeinde Alpnach. Quartierplan Gummeli Schoried, Alpnach Dorf. Mitwirkungsverfahren

Gestützt auf Art. 18 und ff des Baugesetzes und Art. 11 und ff der Verordnung zum Baugesetz sowie Art. 44 und ff des Bau- und Zonenreglements hat die Romano & Christen, Generalunternehmung AG, Horwerstrasse 11,

6005 Luzern, im Auftrag der betroffenen Grundeigentümer den privaten Quartierplan Gummeli Schoried, Alpnach Dorf, ausgearbeitet.

Das Quartierplangebiet umfasst die Parzellen Nrn. 477, 2101, 2102 und 2103, alle Gummeli, GB Alpnach. Der Quartierplanperimeter weist eine Gesamtfläche von 6459 m² auf.

Der Quartierplan Gummeli beinhaltet folgende Dokumente und Pläne:

verbindliche:

- Sonderbauvorschriften vom 26.04.2018
- Situationsplan vom 26.04.2018
- Schnittpläne 1–4 vom 26.04.2018
- Grundbuchauszüge der Liegenschaften vom 29.09.2017

orientierend:

- Planungsbericht vom 26.04.2018
- Parkierung vom 26.04.2018
- Freiraumplan vom 26.04.2018
- Ver- und Entsorgung vom 26.04.2018
- Richtprojekt Level 01 vom 26.04.2018
- Richtprojekt Level 02 vom 26.04.2018
- Richtprojekt Level 03 vom 26.04.2018
- Richtprojekt Level 04 vom 26.04.2018
- Richtprojekt Level 05 vom 26.04.2018
- Richtprojekt Level 06 vom 26.04.2018
- Richtprojekt Längsschnitt Süd-/Ostfassade vom 26.04.2018
- Richtprojekt Nord-/Westfassade/Nebenbauten vom 26.04.2018
- Richtprojekt 3D-Ansichten vom 26.04.2018
- Model vom 26.04.2018

Gestützt auf Art. 4 des Bundesgesetzes über die Raumplanung und Art. 12 Abs. 1 der Verordnung zum Baugesetz werden die Unterlagen über den Quartierplan im Sinne der Information und Mitwirkung der Bevölkerung vom 4. Mai bis 23. Mai 2018 öffentlich aufgelegt und können bei der Gemeindeganzlei während der Schalteröffnungszeiten eingesehen werden. Alle Dokumente zum Quartierplan finden Sie auch auf der Homepage der Gemeinde unter www.alpnach.ch.

Anregungen zum Quartierplan Gummeli Schoried, Alpnach Dorf, können bis spätestens am 23. Mai 2018 (Datum des Poststempels) schriftlich begründet an den Einwohnergemeinderat Alpnach, Bahnhofstrasse 15, 6055 Alpnach Dorf, eingereicht werden.

Alpnach, 30. April 2018

Einwohnergemeinderat Alpnach

Gemeinde Lungern

Einwohnergemeinde Lungern. Gemeindeversammlung

Die Einwohnergemeindeversammlung findet am 24. Mai 2018, um 20.00 Uhr, in der Turnhalle Kamp statt. Die Traktanden werden wie folgt festgelegt:

Einwohnergemeinde

1. Wahl der Stimmenzähler
2. Genehmigung der Rechnung 2017
3. Rahmenkredit für die Umsetzung «generelle Entwässerungsplanung (GEP)» im Betrag von CHF 2,5 Mio. für die Laufzeit von 5 Jahren (1.1.2019 bis 31.12.2023)
4. Orientierungen
5. Fragebeantwortung

Die Beschlussesanträge zu den Sachgeschäften liegen bei der Gemeindekanzlei Lungern auf und können dort bezogen werden.

Änderungsanträge sind für jedes Traktandum gesondert, spätestens eine Woche vor der Versammlung schriftlich und kurz begründet bei der Gemeindekanzlei einzureichen (Art. 18 Abstimmungsgesetz).

Lungern, 3. Mai 2018

Einwohnergemeinderat Lungern

Römisch-katholische Kirchengemeinde Lungern. Kirchgemeindeversammlung

Die Kirchgemeindeversammlung der Römisch-katholischen Kirchengemeinde Lungern findet am *Dienstag, 22. Mai 2018, 20.00 Uhr, im Pfarreizentrum Lungern* statt.

Traktanden

1. Eröffnung der Kirchgemeindeversammlung
2. Wahl der Stimmenzähler
3. a) Präsentation der Rechnung der Kirchengemeinde Lungern für das Jahr 2017
 - b) Revisorenbericht
 - c) Genehmigung der Rechnung
 - d) Decharge-Erteilung für den Kirchenrat
4. Ersatzwahl eines Mitgliedes in den Kirchenrat für den Rest der Amtsdauer 2018–2020 (Demission von Jörg Gasser, Finanzchef)
5. Verabschiedung

6. Orientierungen und Fragerecht

- Priesterliche Nachfolge – wie weiter?
- Renovation Dorfkapelle – verschiedene bauliche Massnahmen
- Pfarreiprojekt – lebendige Kirche!

Der Kirchgemeinderat lädt im Anschluss an die Kirchgemeindeversammlung zu einem Apéro ein.

Die Rechnung 2017 und der entsprechende Beschlussesantrag liegen während der gesetzlichen Frist bis zur Kirchgemeindeversammlung im Pfarrhaus, Gräbliweg 2, auf und können dort während der Öffnungszeiten eingesehen oder bezogen werden (auch telefonisch 041 678 11 55).

Gemäss Art. 18 des Abstimmungsgesetzes sind Änderungsanträge zu den traktandierten Geschäften spätestens eine Woche vor der Versammlung schriftlich und kurz begründet beim Kirchgemeinderat, Gräbliweg 2, 6078 Lungern einzureichen.

Lungern, 26. April 2018

Kirchgemeinderat Lungern

Wuhrgenossenschaft der vereinigten Lungerer Dorfbäche, Lungern. 96. Generalversammlung

Mittwoch, 23. Mai 2018, 20.15 Uhr im Restaurant Bahnhofli

Traktanden:

1. Begrüssung
2. Protokoll der letzten Generalversammlung
3. Rechnung und Revisorenbericht
4. Jahresbericht des Präsidenten
5. Wahlen: Bestätigung von zwei Verwaltungsräten
6. Anträge
7. Orientierung: Projekt Sanierung Gadenmattbach
8. Arbeitsprogramm 2018–2019
9. Festsetzen des Perimeters
10. Verschiedenes

Anschliessend wird ein kleiner Imbiss offeriert.

Lungern, 3. Mai 2018

Der Verwaltungsrat

Handelsregister

Auszug aus dem Schweizerischen Handelsamtsblatt

■ **Novachem Invest AG**, in *Sarnen*, CHE-101.031.222, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 136 vom 16.07.2010, Publ. 5731590). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pachmann, Dr. Titus, von Sachseln, in Sarnen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied, mit Einzelunterschrift]; Ackermann, Dr. Rüdiger Friedrich, deutscher Staatsangehöriger, in Singapur (SG), Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Henger Treuhand AG (CHE-112.412.611), in Wädenswil, Revisionsstelle [bisher: Henger Treuhand AG, in Wädenswil (CH-020.3.028.849-5)].
Tagesregister-Nr. 432 vom 16.04.2018/CHE-101.031.222/04181471

■ **Pastarazzi GmbH**, in *Sarnen*, CHE-246.960.667, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 165 vom 26.08.2016, Publ. 3022859). [gestrichen: Gemäss Gründererklärung vom 09.07.2012 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision.]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Orfida Treuhand + Revisions AG (CHE-105.988.308), in Sarnen, Revisionsstelle.
Tagesregister-Nr. 433 vom 16.04.2018/CHE-246.960.667/04181473

■ **Portmann Garten AG**, in *Sarnen*, CHE-106.008.555, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 232 vom 29.11.2016, Publ. 3189863). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Sigrist, Silvan, von Eschenbach (LU), in Luzern, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagesregister-Nr. 434 vom 16.04.2018/CHE-106.008.555/04181475

■ **Reotech Business AG**, in *Sarnen*, CHE-279.177.763, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 191 vom 03.10.2017, Publ. 3785733). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Popov, Gennady, russischer Staatsangehöriger, in Moskau (RU), Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Man, Arina, von Cama, in Zug, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsidentin des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift].
Tagesregister-Nr. 435 vom 16.04.2018/CHE-279.177.763/04181477

■ **Billing Solutions GmbH in Liquidation**, in *Sarnen*, CHE-113.711.832, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 19 vom 27.01.2017, Publ. 3310243). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird mit Bestätigung des zugelassenen Revisors vom 06.10.2017 vor Ablauf des Sperrjahres gelöscht.
Tagesregister-Nr. 437 vom 16.04.2018/CHE-113.711.832/04181479

■ **THE BRAIN DEALERS GmbH in Liquidation**, in Sarnen, CHE-364.926.976, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 204 vom 20.10.2016, Publ. 3118409). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

Tagesregister-Nr. 438 vom 16.04.2018/CHE-364.926.976/04181481

■ **Fruitt Resort AG**, in Kerns, CHE-114.291.382, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 39 vom 26.02.2018, Publ. 4076851). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Durrer, Peter Johann, von Dallenwil, in Horw, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagesregister-Nr. 439 vom 17.04.2018/CHE-114.291.382/04184281

■ **Raiffeisenbank Obwalden Genossenschaft**, in Sarnen, CHE-105.740.197, Genossenschaft (SHAB Nr. 28 vom 09.02.2018, Publ. 4046857). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Furrer-Möri, Andrea, von Flühli, in Giswil, Aktuarin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gasser, Theodor, von Lungern, in Alpnach, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Krummenacher, Bruno, von Sachseln, in Sarnen, Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung].

Tagesregister-Nr. 440 vom 17.04.2018/CHE-105.740.197/04184283

■ **Semco Hotel Holding Ltd.**, in Sarnen, CHE-103.221.271, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 100 vom 24.05.2012, Publ. 6691048). Firma neu: **Semco Hotel Holding Ltd. in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 12.04.2018 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Benz, Dieter, von Zürich und Winterthur, in Zürich, Liquidator, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift].

Tagesregister-Nr. 441 vom 17.04.2018/CHE-103.221.271/04184285

■ **BChain AG**, in Alpnach, CHE-302.378.095, Industriestrasse 23, 6055 Alpnach Dorf, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 11.04.2018. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Entwicklung und den Vertrieb von Dienstleistungen im Bereich der Digitalisierung von Geschäftsprozessen. Sie kann zu Gunsten von Beteiligungsgesellschaften Darlehen gewähren, Garantien stellen sowie Devisen- und Finanzierungsgeschäfte aller Art tätigen. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen, Immobilien und Grundstücke sowie immaterielle Güter und andere Kapitalanlagen erwerben, verwalten und veräussern. Die Gesellschaft kann ausserdem alle kommerziellen, finanziellen und anderen Tätigkeiten ausüben, welche mit dem Zweck der Gesellschaft im Zusammenhang stehen. Aktienkapital: CHF 100'000.00. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.00. Aktien: 100'000 Namenaktien zu CHF 1.00. Die Gründer haben mit Beschluss vom 11.04.2018 eine genehmigte und eine bedingte

Aktienkapitalerhöhung gemäss näherer Umschreibung in den Statuten beschlossen. Die Gründer haben mit Beschluss vom 11.04.2018 die Schaffung von bedingtem Partizipationskapital gemäss näherer Umschreibung in den Statuten beschlossen. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre und Nutzniesser erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Kehl, Oliver, von Rebstein, in Rapperswil-Jona, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Sebald, Dirk, deutscher Staatsangehöriger, in Kloten, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Weber Gähwiler Revisions AG (CHE-101.933.998), in Zürich, Revisionsstelle. Tagesregister-Nr. 442 vom 18.04.2018/CHE-302.378.095/04187387

■ **e-BAUPLAN GmbH**, in *Giswil*, CHE-197.777.280, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 250 vom 29.12.2014, Publ. 1904749). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Riebli, Josef, von Giswil, in Giswil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 19 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00 [bisher: in Sarnen]; Riebli, Claudia, von Amden, in Giswil, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einem Stammanteil von CHF 1'000.00 [bisher: in Sarnen]. Tagesregister-Nr. 443 vom 18.04.2018/CHE-197.777.280/04187389

■ **Stiftung Zukunft CH**, in *Engelberg*, CHE-440.271.151, Stiftung (SHAB Nr. 36 vom 21.02.2014, Publ. 1360085). Urkundenänderung: 14.12.2016. Übersetzungen des Namens neu: (Fondation Futur CH). Organisation neu: [Organisation: Stiftungsrat und Revisionsstelle]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jans, Peter, von Luzern, in Luzern, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kyburz, Heinz Peter, von Erlinsbach (AG), in Männedorf, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller, Albin, von Eschenbach (SG), in Dürnten, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pfarrer Felber, Stefan, deutscher Staatsangehöriger, in Ziefen, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Studer, Ralph, von Oberhof, in Oberriet (SG), Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagesregister-Nr. 444 vom 18.04.2018/CHE-440.271.151/04187391

■ **FABRICA GESTALTUNG GMBH**, in *Giswil*, CHE-283.050.404, Spichersmatt 1, 6074 Giswil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 18.04.2018. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Gestaltung, Planung und Umsetzung von Aussen- und Innenräumen; die Entwicklung, Herstellung und den Verkauf von Objekten und Produkten sowie die Erbringung von Architektur- und Planungsarbeiten. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen und gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen. Die Gesellschaft kann zudem Liegenschaften erwerben, verkaufen und verwalten, Lizenzen, Patente, Ur-

heberrechte und andere Immaterialgüterrechte erwerben, verwerten und veräussern. Sie kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten, Beteiligungen an anderen Unternehmen erwerben, veräussern und halten. Die Gesellschaft kann im Übrigen alle Geschäfte tätigen oder Verträge abschliessen, die geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschaftszweckes zu fördern oder direkt damit in Zusammenhang stehen. Stammkapital: CHF 20'000.00. Nebenleistungspflichten, Vorhand-, Vorkaufs- oder Kaufrechte gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen schriftlich oder per E-Mail. Gemäss Gründererklärung vom 18.04.2018 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Halter, Anton Andreas genannt Toni, von Lungern, in Sachseln, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 200 Stammanteilen zu je CHF 100.00; Halter-Küchler, Yvonne, von Kerns, in Sachseln, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 445 vom 19.04.2018/CHE-283.050.404/04190299

■ **Smart Fox GmbH, in Engelberg**, CHE-114.265.841, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 78 vom 23.04.2008, Publ. 4443098). Statutenänderung: 18.04.2018. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt die Produktion und Herstellung, sowie Handel inklusive Import/Export und Verkauf von CBD-Hanf. Verkauf von Naturprodukten/Hanfprodukten alle Art mit Schwerpunkt im Rohstoff-, Lebensmittel-, kosmetischen Bereich und Räucherermischungen. Im- und Exporthandel mit Waren aller Art. Kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, solche erwerben oder errichten, gewerbliche Schutzrechte, Know-how und Immaterialgüterrechte erwerben, verwerten und veräussern sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen.

Tagesregister-Nr. 446 vom 19.04.2018/CHE-114.265.841/04190301

■ **Pimpernelle GmbH in Liquidation, in Kerns**, CHE-115.992.027, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 11 vom 17.01.2017, Publ. 3287491). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

Tagesregister-Nr. 447 vom 19.04.2018/CHE-115.992.027/04190303

■ **SalesSation AG, in Alpnach**, CHE-344.242.892, Allmendweg 3, 6055 Alpnach Dorf, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 19.04.2018. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Erbringung von Dienstleistungen im Bereich der Vertriebsunterstützung und der Markterschliessung. Die Gesell-

schaft kann alle Geschäfte eingehen, Massnahmen ergreifen und Verträge abschliessen, die damit in Verbindung stehen oder geeignet sind, den Gesellschaftszweck zu fördern. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, Immobilien und Immaterialgüterrechte erwerben, halten und vergeben, sich an Unternehmen gleicher oder verwandter Branchen beteiligen oder derartige Unternehmungen erwerben oder errichten und finanzieren. Aktienkapital: CHF 100'000.00. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.00. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.00. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch aufgeführten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Gemäss Gründererklärung vom 19.04.2018 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Goepfarth, Michael, deutscher Staatsangehöriger, in Alpnach, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Weigel, Nina, deutsche Staatsangehörige, in Alpnach, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 448 vom 20.04.2018/CHE-344.242.892/04193075

■ **Aamatt Tierärzte AG**, in Sarnen, CHE-100.250.968, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 78 vom 24.04.2015, Publ. 2117115). Firma neu: **Aamatt Tierärzte AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der ordentlichen Generalversammlung vom 19.04.2018 aufgelöst. Liquidationsdomizil: Bruechli 2, 6072 Sachseln. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wigger, Dr. Josef Erich, von Luzern, in Sachseln, Präsident des Verwaltungsrates, Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: in Sarnen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Stalder, Dr. Dora, von Luzern, in Sarnen, Liquidator, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagesregister-Nr. 449 vom 20.04.2018/CHE-100.250.968/04193077

■ **berrypie ag**, in Sarnen, CHE-104.480.065, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 217 vom 08.11.2017, Publ. 3856513). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Anderer, Bertram, deutscher Staatsangehöriger, in Karlsruhe (DE), Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagesregister-Nr. 450 vom 20.04.2018/CHE-104.480.065/04193079

■ **CityScope Group GmbH**, in Sarnen, CHE-114.276.767, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 83 vom 30.04.2008, Publ. 4454580). Die Gesellschaft wird infolge Sitzverlegung nach Baden im Handelsregister des Kantons Aargau eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

Tagesregister-Nr. 455 vom 20.04.2018/CHE-114.276.767/04193089

■ **H Finance & Trading SA**, in *Sarnen*, CHE-114.953.355, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 132 vom 13.07.2009, Publ. 5132582). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Héritier, Anne, von Molondin, in Bagnes, mit Einzelprokura; Héritier, François, von Molondin, in Bagnes, mit Einzelprokura; Héritier, Julien, von Molondin, in Ecublens (VD), mit Einzelprokura; Héritier, Claude, von Molondin und Orzens, in Bagnes, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied, mit Einzelunterschrift].
Tagesregister-Nr. 451 vom 20.04.2018/CHE-114.953.355/04193081

■ **MGS coating technology GmbH**, in *Sachseln*, CHE-113.883.108, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 234 vom 01.12.2016, Publ. 3195271). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Baumann, Stephanie, von Wileroltigen und Luzern, in Luzern, Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift [bisher: Koch, Stephanie]; Metzler-Mürb, Gabriele, deutsche Staatsangehörige, in Uitikon, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einem Stammanteil von CHF 2'000.00 und mit einem Stammanteil von CHF 18'000.00 [bisher: in Thalwil].
Tagesregister-Nr. 452 vom 20.04.2018/CHE-113.883.108/04193083

■ **Optimixta AG in Liquidation**, in *Sarnen*, CHE-102.962.123, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 58 vom 23.03.2018, Publ. 4130741). Das Konkursverfahren ist mit Entscheid des Kantonsgerichtspräsidenten II des Kantons Obwalden vom 19.04.2018 mangels Aktiven eingestellt worden.
Tagesregister-Nr. 453 vom 20.04.2018/CHE-102.962.123/04193085

■ **Swiss International Finance Group AG**, in *Sarnen*, CHE-460.108.206, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 41 vom 28.02.2018, Publ. 4082691). Weitere Adressen: [gestrichen: c/o F Trust AG, Kreuzplatz 2, 8032 Zürich].
Tagesregister-Nr. 454 vom 20.04.2018/CHE-460.108.206/04193087

■ **Narva Home AG**, in *Sarnen*, CHE-173.380.928, c/o Othmar Gabriel AG, Bahnhofplatz 5, 6060 Sarnen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 23.04.2018. Zweck: Zweck der Gesellschaft ist der Erwerb, das Halten, das Vermieten und das Veräussern von Liegenschaften aller Art. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, halten, belasten, veräussern und verwalten. Sie kann ferner Darlehen gewähren und aufnehmen, Garantien und andere Sicherheiten leisten, insbesondere zugunsten von verbundenen und nahestehenden Gesellschaften aber auch für Dritte. Aktienkapital: CHF 100'000.00. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.00. Aktien: 10'000 Namenaktien zu CHF 10.00. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen schriftlich, per E-Mail oder Telefax, unter Vorbehalt abweichender gesetzlicher oder statutarischer Bestimmungen. Vinkulierung:

Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Gemäss Gründererklärung vom 23.04.2018 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Lilliefelth, Christopher, von Uetikon am See, in Zürich, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Tagesregister-Nr. 456 vom 23.04.2018/CHE-173.380.928/04195577

■ **axeleris Group AG**, in *Sachseln*, CHE-468.682.756, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 244 vom 15.12.2017, Publ. 3934017). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Spiniello, Nicolino, von Kleinfelz, in Reinach (BL), mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagesregister-Nr. 457 vom 23.04.2018/CHE-468.682.756/04195579

■ **First Swiss Hotel Collection AG**, in *Sarnen*, CHE-139.871.058, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 42 vom 01.03.2018, Publ. 4085237). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: RSM Audit (Zurich) AG (CHE-114.806.889), in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: RSM Audit Switzerland AG, Zweigniederlassung Zürich (CHE-142.611.693), in Zürich, Revisionsstelle. Tagesregister-Nr. 458 vom 23.04.2018/CHE-139.871.058/04195581

■ **Frutt Resort AG**, in *Kerns*, CHE-114.291.382, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 76 vom 20.04.2018, Publ. 4184281). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: RSM Audit (Zurich) AG (CHE-114.806.889), in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: RSM Audit Switzerland AG, Zweigniederlassung Zürich (CHE-142.611.693), in Zürich, Revisionsstelle. Tagesregister-Nr. 459 vom 23.04.2018/CHE-114.291.382/04195583

■ **HSC SPORTS AG**, in *Engelberg*, CHE-114.446.584, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 74 vom 18.04.2018, Publ. 4178651). Firma neu: **HSC SPORTS AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 20.04.2018 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Regli, Bruno, von Wassen, in Uetikon, Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied, mit Einzelunterschrift]; Zimmer, Uwe, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident, mit Einzelunterschrift]. Tagesregister-Nr. 460 vom 23.04.2018/CHE-114.446.584/04195585

■ **Limacher & Britschgi GmbH**, in *Alpnach*, CHE-112.786.193, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 77 vom 23.04.2013, Publ. 7159820). Statutenänderung: 20.04.2018. Sitz neu: **Sarnen**. Domizil neu: Bahnhofstrasse 11, 6056 Kägiswil. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb einer Schreinerei, den Handel mit Schreinereiprodukten sowie das Erbringen von Dienstleistungen in diesem Zusammenhang. Sie kann Grundstücke erwerben, überbauen halten, verwalten und veräussern. Die

Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen und gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen. Die Gesellschaft ist berechtigt, Patente, Rechte und Lizenzen zu erwerben, verkaufen und verwerten. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Die Gesellschaft kann im Übrigen alle Geschäfte tätigen oder Verträge abschliessen, die geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschaftszweckes zu fördern oder direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen. Qualifizierte Tatbestände neu: [gestrichen: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Christian Limacher, in Alpnach (CH-140.1.002.761-1) gemäss Sacheinlage- und Sachübernahmevertrag vom 22.02.2006 mit Aktiven von CHF 72'658.25 und Passiven von CHF 39'029.20 zum Preise von CHF 33'629.05, wovon CHF 10'000.00 auf das Stammkapital angerechnet werden und CHF 23'629.05 auf einem Darlehenskonto gutgeschrieben werden.]. Nebenleistungspflichten, Vorhand-, Vorkaufs- oder Kaufrechte gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen schriftlich oder per E-Mail. [gestrichen: Gemäss Geschäftsführungserklärung vom 28.09.2012 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision]. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. [bisher: Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen per Brief, Fax oder E-Mail an die im Anteilbuch verzeichneten Adressen.]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Limacher, Christian, von Schöpfheim, in Alpnach, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 100 Stammanteilen zu je CHF 100.00 [bisher: mit einem Stammanteil von CHF 10'000.00]; Britschgi, Marco, von Sarnen, in Alpnach, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit 100 Stammanteilen zu je CHF 100.00 [bisher: mit einem Stammanteil von CHF 10'000.00]; Martin Mahler Treuhand GmbH (CHE-105.657.840), in Engelberg, Revisionsstelle. Tagesregister-Nr. 461 vom 23.04.2018/CHE-112.786.193/04195587

■ **OSIG Global Trade AG**, in *Kerns*, CHE-163.787.636, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 164 vom 27.08.2014, Publ. 1682339). Die Gesellschaft wird infolge Sitzverlegung nach Zug im Handelsregister des Kantons Zug eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht. Tagesregister-Nr. 464 vom 23.04.2018/CHE-163.787.636/04195593

■ **Span AG**, in *Engelberg*, CHE-107.903.731, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 4 vom 06.01.2012, Publ. 6490752). Statutenänderung: 19.04.2018. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Brief oder per E-Mail, sofern alle Adressen bekannt sind; sonst durch Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Gemäss

Verwaltungsratserklärung vom 19.04.2018 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Theiler, Niklaus, von Entlebuch, in Sachseln, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Balmer-Etienne AG, in Stans (CH-150.9.000.172-8), Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Janka, Ferdinand, von Engelberg, in Engelberg, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: deutscher Staatsangehöriger, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift].
Tagesregister-Nr. 462 vom 23.04.2018/CHE-107.903.731/04195589

■ **Unikat Bodenbeläge GmbH**, in *Sarnen*, CHE-232.486.139, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 65 vom 05.04.2018, Publ. 4151791). Weitere Adressen: Wydäckerring 61a, 8047 Zürich.
Tagesregister-Nr. 463 vom 23.04.2018/CHE-232.486.139/04195591

■ **proWINBeratung Viktoria Baciek**, in *Alpnach*, CHE-208.632.848, Brünigstrasse 58, 6055 Alpnach Dorf, Einzelunternehmen (Neueintragung). Zweck: Beratung und Verkauf von proWIN Produkten: Wasch- und Reinigungsmittel, Kosmetika, Tiernahrungs- und Tierpflegeprodukte sowie Nahrungsergänzungsmittel. Eingetragene Personen: Baciek, Viktoria, deutsche Staatsangehörige, in Alpnach, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
Tagesregister-Nr. 465 vom 24.04.2018/CHE-208.632.848/04198557

■ **GHA Glashandel Alpnach AG**, in *Alpnach*, CHE-107.880.308, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 86 vom 04.05.2011, Publ. 6147232). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Waser, Heidi, von Wolfenschiessen, in Alpnach, Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagesregister-Nr. 466 vom 24.04.2018/CHE-107.880.308/04198559

■ **IDIRRA AG**, in *Sarnen*, CHE-277.900.193, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 70 vom 10.04.2017, Publ. 3458807). Statutenänderung: 23.04.2018. Aktienkapital neu: CHF 264'000.00 [bisher: CHF 208'000.00]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 264'000.00 [bisher: CHF 208'000.00]. Aktien neu: 27 Namenaktien zu CHF 1'000.00 (Stammaktien) und 2'370 Namenaktien zu CHF 100.00 (Stimmrechtsaktien) [bisher: 1'900 Namenaktien zu CHF 100.00 (Stimmrechtsaktien) und 18 Namenaktien zu CHF 1'000.00 (Stammaktien)]. Teilweiser Vollzug der genehmigten Kapitalerhöhung gestützt auf den Ermächtigungsbeschluss vom 12.01.2017 gemäss Statuten.
Tagesregister-Nr. 467 vom 24.04.2018/CHE-277.900.193/04198561

■ **Jenxa Consulting AG**, in *Sarnen*, CHE-112.714.992, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 2 vom 06.01.2009, Publ. 4812606). Domizil neu: Grundacher 5, 6060 Sarnen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bez, Dr. Wolfgang, deutscher Staatsangehöriger, in Neunforn, einziges Mitglied des Ver-

waltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: in Klosters-Serneus, Mitglied, mit Einzelunterschrift].

Tagesregister-Nr. 468 vom 24.04.2018/CHE-112.714.992/04198563

■ **Burch Montagen GmbH**, in Sarnen, CHE-113.510.943, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 212 vom 31.10.2008, Publ. 4714308). Statutenänderung: 23.04.2018. Firma neu: **Burch Storen GmbH**. Domizil neu: Ried 1, 6063 Stalden (Sarnen). Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt die Montage und den Handel von Sonnen- und Wetterschutzartikeln aller Art, insbesondere Sonnenstoren, Jalousien und Rollläden und die Erbringung damit zusammenhängender Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen und gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen. Die Gesellschaft kann zudem Grundstücke erwerben, verkaufen und verwalten, Lizenzen, Patente, Urheberrechte und andere Immaterialgüterrechte erwerben, verwerten und veräussern. Die Gesellschaft kann im Übrigen alle Geschäfte tätigen oder Verträge abschliessen, die geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschaftszweckes zu fördern oder direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen. Qualifizierte Tatbestände neu: [gestrichen: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Walter Burch Montagen, in Sarnen, gemäss Sacheinlagevertrag vom 15. März 2007 und Übernahmebilanz per 31. Dezember 2006 mit Aktiven von CHF 102'523.70 und Passiven von CHF 53'915.10 zum Preise von CHF 48'608.60, wovon CHF 15'000.00 auf das Stammkapital angerechnet und CHF 33'608.60 als Forderung gutgeschrieben werden.]. Nebenleistungspflichten, Vorhand-, Vorkaufs- oder Kaufrechte gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen schriftlich oder per E-Mail. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Burch, Walter, von Sarnen, in Sarnen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einem Stammanteil von CHF 15'000.00. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Burch, Lukas, von Sarnen, in Sarnen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 200 Stammanteilen zu je CHF 100.00 [bisher: Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einem Stammanteil von CHF 5'000.00].

Tagesregister-Nr. 469 vom 25.04.2018/CHE-113.510.943/04201395

■ **Eberli Immobilien AG**, in Sarnen, CHE-268.223.318, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 02.02.2018, Publ. 4031659). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Aschwanden, Manuela, von Erstfeld, in Erstfeld, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagesregister-Nr. 470 vom 25.04.2018/CHE-268.223.318/04201397

■ **First Swiss Hotel Collection AG**, in *Sarnen*, CHE-139.871.058, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 80 vom 26.04.2018, Publ. 4195581). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst.

Tagesregister-Nr. 471 vom 25.04.2018/CHE-139.871.058/04201399

■ **Go 4 Global AG in Liquidation**, in *Sachseln*, CHE-204.839.563, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 48 vom 09.03.2018, Publ. 4102649). Das Konkursverfahren ist mit Entscheid des Kantonsgerichtspräsidenten II des Kantons Obwalden vom 24.04.2018 mangels Aktiven eingestellt worden.

Tagesregister-Nr. 472 vom 25.04.2018/CHE-204.839.563/04201401

■ **HSOLS (Schweiz) AG**, in *Sachseln*, CHE-114.608.852, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 135 vom 16.07.2015, Publ. 2272449). Domizil neu: Dorfplatz 7, 6072 Sachseln.

Tagesregister-Nr. 473 vom 25.04.2018/CHE-114.608.852/04201403

■ **Jacobs Switzerland GmbH**, in *Sachseln*, CHE-443.506.936, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 211 vom 31.10.2017, Publ. 3840403). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Mönig, Rolf Karl, deutscher Staatsangehöriger, in Basel, Direktor, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Serdar, Dusko, italienischer Staatsangehöriger, in Solothurn, Direktor, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 474 vom 25.04.2018/CHE-443.506.936/04201405

■ **Landenberg-Druck AG**, in *Sarnen*, CHE-114.570.540, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 216 vom 06.11.2008, Publ. 4721682). Gemäss Verwaltungsratsklärung vom 23.03.2018 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Partner Treuhand AG, Luzern, in Luzern (CH-100.3.011.780-7), Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rogger, Dr. Daniel, von Eich, in Kerns, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied, mit Einzelunterschrift].

Tagesregister-Nr. 475 vom 25.04.2018/CHE-114.570.540/04201407

■ **OBien Consulting Erika Jost**, in *Sachseln*, CHE-110.285.885, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 123 vom 30.06.2015, Publ. 2237645). Domizil neu: Dorfplatz 7, 6072 Sachseln.

Tagesregister-Nr. 476 vom 25.04.2018/CHE-110.285.885/04201409

■ **SIS GmbH**, *bisher in Ittigen*, CHE-251.161.407, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 55 vom 19.03.2012, Publ. 6599252). Statutenänderung: 18.04.2018. Sitz neu: **Kerns**. Domizil neu: Chlewigenpark 6, 6064 Kerns. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen schriftlich oder per E-Mail. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen neu oder mutie-

rend: Baumgartner, Roland, von Langnau im Emmental, in Obergerlafingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fassmann, Silvia, von Belp und Buchholterberg, in Steffisburg, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagesregister-Nr. 477 vom 25.04.2018/CHE-251.161.407/04201411

■ **Swiss International Finance Group AG**, in Sarnen, CHE-460.108.206, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 79 vom 25.04.2018, Publ. 4193087). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schöllhorn, Kurt Alexander, deutscher Staatsangehöriger, in Meierskappel, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagesregister-Nr. 478 vom 25.04.2018/CHE-460.108.206/04201413

Sarnen, 3. Mai 2018

Handelsregister

Notfallnummern

<i>Bezeichnung</i>	<i>Nummer</i>
Ärztlicher Notfalldienst im Kanton Obwalden	041 660 33 77
Bestattungsdienste: Zumstein Bestattungsdienste AG	041 660 14 18
Bestattungsdienst Röthlin AG	041 662 29 00
Die dargebotene Hand	143
Elektronotruf, Elektro Furrer AG	041 662 00 70
Elektronotruf / Stromausfall, EWO	041 666 51 03
Feuerwehrnotruf	118
Kantonsspital Obwalden, Sarnen	041 666 44 22
Notfallzahnarzt	1811 oder www.sso-uw.ch
Nottelefon für Frauen (bei Gewaltdelikten)	044 291 46 46
Polizeinotruf	117
Rettungsflugwacht Rega	1414
Sanitätsnotruf	144
Telefonhilfe für Kinder und Jugendliche	147
Tox-Zentrum (bei Vergiftungen)	145

Inseratenannahme für Obwalden:

Obwaldner Amtsblatt, Rathaus, 6061 Sarnen

Postanschrift: Postfach 1562, 6061 Sarnen

Telefon 041 660 59 70 oder 041 666 62 05,
Fax 041 660 59 54, E-Mail: amtsblatt@ow.ch,
www.obwalden.ch > Amtsblatt

Anzeigenverkauf und Promotion:

Publicitas AG, Telefon 058 680 93 00,
Telefax 058 680 93 01,
zentralschweiz@publicitas.ch

Aboverwaltung: Telefon 041 666 77 47

Druck: Abächerli Media AG,
Industriestrasse 2, 6060 Sarnen

Beglaubigte Auflage:

5462 Expl. WEMF/SW, Basis 2016/2017

Annahmeschluss:

Mittwoch, 12.00 Uhr

Abbestellungen/Änderungen:

Dienstag, 17.00 Uhr

Insertionspreise:

Inseratepreise Kanton Obwalden (exkl. MWSt):

1/1 Seite s/w Fr. 291.60

Erkundigen Sie sich bitte beim Verlag,
bei der Publicitas oder unter
www.obwalden.ch > Amtsblatt.

Zuschlag für Telefon-, Chiffre-, Farbinserate
und Gut zum Druck.

Keine Platzierungsvorschriften.

Abonnementspreis für ein Jahr Fr. 49.50*,
Einzelnummer Fr. 2.-*

* Diese Beträge enthalten 2,5% MWSt.